

# Betriebsanleitung

 **stellis**  
smart CONDENS



CE-AT Baumuster geschützt.

## Brennwert **Wärmezentrum** mit eingebautem Schichtladespeicher

**3 Jahres Garantie\***  
**Service-Fixpreise\***  
**Garantiepass einsenden !**

Löblich&Co.

Kessel und Apparatebau GmbH&Co.KG  
Favoritner Gewerbering 1, 1100 Wien, Austria (EU)

[www.loeblich.at](http://www.loeblich.at)

e-mail Verkauf:

[heizung@loeblich.at](mailto:heizung@loeblich.at)

e-mail Kundendienst:

[service@loeblich.at](mailto:service@loeblich.at)

e-mail techn.Produktentwicklung: [technik@loeblich.at](mailto:technik@loeblich.at)





Sehr geschätzte Löblich Kunden,

Wir freuen uns, daß Sie sich für ein hochwertiges e.l.m.löblich Gasgerät entschieden haben.

Unser Unternehmen besteht seit 10 Generationen und auf Basis langer Erfahrung bieten wir heute - in Kooperation mit dem weltweit führenden Unternehmen am Gasgerätesektor Bosch Thermotechnik - Lösungen für Wärme und Warmwasser, die so vielfältig sind wie die Wünsche unserer Kunden.

Methan ist als Erdgas die sauberste Form fossiler Energie. Es ist der wertvollste Energieträger von heute, und kann auch synthetisch aus Windkraft, oder aus Biomasse gewonnen werden; es ist somit auch ein erneuerbarer Energieträger und wichtiger Energiespeicher für die Zukunft.

Unsere Gasgeräte vereinen die modernsten Technologien, Energieeffizienz und tausendfach bewährte Zuverlässigkeit auf Basis langer Erfahrung.

Das Vertrauen unserer Kunden ist uns Verpflichtung. Wenn Sie mit Ihrem e.l.m.löblich Produkt dennoch einmal Probleme haben, wenden Sie sich bitte an unseren Löblich Werkskundendienst. Kritik, Anregungen und Wünsche unserer Kunden sind uns wichtig: denn sie ermöglichen uns die konstante Verbesserung unserer Produkte und Dienstleistungen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Löblich Gerät.

Ihr Löblich Team

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>1</b>	<b>Symbolerklärung und Sicherheitshinweise</b> .....	<b>6</b>
1.1	Symbolerklärung .....	6
1.2	Sicherheitshinweise .....	8
<hr/>		
<b>2</b>	<b>Angaben zum Gerät</b> .....	<b>11</b>
2.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	11
2.2	CE-Konformitätserklärung .....	12
2.3	Typenübersicht .....	13
<hr/>		
<b>3</b>	<b>Gerät für den Betrieb vorbereiten</b> .....	<b>14</b>
3.1	Übersicht der Anschlüsse .....	14
3.2	Gashahn öffnen .....	16
3.3	Heizungsvorlauf- und Heizungsrücklaufhahn öffnen	17
3.4	Kaltwasserventil öffnen .....	18
3.5	Blende öffnen .....	19
3.6	Betriebsdruck der Heizung kontrollieren .....	20
3.7	Heizwasser nachfüllen .....	21
3.8	Betriebsdruck der Solaranlage kontrollieren (Stellis Smart-Solar) .....	22
3.9	Wärmeträgerflüssigkeit nachfüllen (Stellis Smart-Solar) .....	23
<hr/>		
<b>4</b>	<b>Bedienung</b> .....	<b>24</b>
4.1	Übersicht der Bedienelemente .....	26
4.2	Gerät ein-/ausschalten .....	28
4.3	Heizung einschalten .....	30
4.4	Heizungsregelung (Zubehör) einstellen .....	32
4.5	Warmwassertemperatur einstellen .....	33

## Inhaltsverzeichnis


---

4.6	Komfortbetrieb einstellen . . . . .	35
4.6.1	Stellis-Smart . . . . .	35
4.6.2	Stellis . . . . .	35
4.6.3	Stellis-Solar . . . . .	36
4.7	Sommerbetrieb einstellen . . . . .	37
4.8	Frostschutz einstellen . . . . .	38
4.9	Tastensperre einschalten . . . . .	40
4.10	Anzeigen im Display . . . . .	41
<hr/>		
<b>5</b>	<b>Thermische Desinfektion durchführen . . . . .</b>	<b>42</b>
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Energiesparhinweise . . . . .</b>	<b>44</b>
<hr/>		
<b>7</b>	<b>Störungen beheben . . . . .</b>	<b>46</b>
<hr/>		
<b>8</b>	<b>Wartung . . . . .</b>	<b>48</b>
<hr/>		
<b>9</b>	<b>Umweltschutz/Entsorgung . . . . .</b>	<b>49</b>
<hr/>		
<b>10</b>	<b>Kurzbedienungsanleitung . . . . .</b>	<b>50</b>
<hr/>		
	<b>Index . . . . .</b>	<b>51</b>

# 1 Symbolerklärung und Sicherheitshinweise

## 1.1 Symbolerklärung

### Warnhinweise


	Warnhinweise im Text werden mit einem grau hinterlegten Warndreieck gekennzeichnet und umrandet.
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------

Signalwörter am Beginn eines Warnhinweises kennzeichnen Art und Schwere der Folgen, falls die Maßnahmen zur Abwendung der Gefahr nicht befolgt werden.

- **HINWEIS** bedeutet, dass Sachschäden auftreten können.
- **WARNUNG** bedeutet, dass schwere Personenschäden auftreten können.

### Wichtige Informationen

---

	Wichtige Informationen ohne Gefahren für Menschen oder Sachen werden mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet. Sie werden durch Linien ober- und unterhalb des Textes begrenzt.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

### Weitere Symbole

Symbol	Bedeutung
▶	Handlungsschritt
→	Querverweis auf andere Stellen im Dokument oder auf andere Dokumente
•	Aufzählung/Listeneintrag
-	Aufzählung/Listeneintrag (2. Ebene)

Tab. 1

### 1.2 Sicherheitshinweise

#### Gefahr bei Gasgeruch

- ▶ Gashahn schließen (→ Seite 26).
- ▶ Fenster und Türen öffnen.
- ▶ Keine elektrischen Schalter betätigen.
- ▶ Offene Flammen löschen.
- ▶ **Von außerhalb** Gasversorgungsunternehmen und zugelassenen Fachbetrieb anrufen.

#### Gefahr bei Abgasgeruch

- ▶ Gerät ausschalten (→ Seite 29).
- ▶ Fenster und Türen öffnen.
- ▶ Zugelassenen Fachbetrieb benachrichtigen.

#### Bei Geräten mit raumluftabhängigem Betrieb: Vergiftungsgefahr durch Abgase bei unzureichender Verbrennungsluftversorgung

- ▶ Verbrennungsluftversorgung sicherstellen.
- ▶ Be- und Entlüftungsöffnungen in Türen, Fenstern und Wänden nicht verschließen oder verkleinern.
- ▶ Ausreichende Verbrennungsluftversorgung auch bei nachträglich eingebauten Geräten sicherstellen z. B. Küchenlüfter, Abluftventilatoren.
- ▶ Bei unzureichender Verbrennungsluftversorgung das Gerät nicht in Betrieb nehmen.



### **Schäden durch Bedienfehler**

Bedienfehler können zu Personenschäden und/oder Sachschäden führen.

- ▶ Sicherstellen, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt bedienen oder damit spielen.
- ▶ Sicherstellen, dass nur Personen Zugang haben, die in der Lage sind, das Gerät sachgerecht zu bedienen.

### **Gefahr durch Explosion entzündlicher Gase**

Lassen Sie Arbeiten an gasführenden Teilen nur durch einen zugelassenen Fachbetrieb ausführen.

### **Aufstellung, Umbau**

Lassen Sie Ihr Gerät nur durch einen zugelassenen Fachbetrieb aufstellen oder umbauen.

Ändern Sie keine abgasführenden Teile.

Verschließen Sie keinesfalls den Auslauf der Sicherheitsventile. Während der Aufheizung tritt am Sicherheitsventil des Speichers Wasser aus.

### **Inspektion und Wartung**

Der Betreiber ist für die Sicherheit und Umweltverträglichkeit der Heizungsanlage verantwortlich (Bundes-Immissionsschutzgesetz).

Schließen Sie deshalb mit einem zugelassenen Fachbetrieb einen Wartungs- und Inspektionsvertrag ab, mit jährlicher Inspektion und bedarfsabhängiger Wartung. Das sichert Ihnen einen hohen Wirkungsgrad bei umweltfreundlicher Verbrennung.

### **Explosive und leicht entflammare Materialien**

Verwenden oder lagern Sie keine leicht entflammaren Materialien (Papier, Verdünnung, Farben usw.) in der Nähe des Gerätes.

### **Verbrennungs-/Raumluft**

Um Korrosion zu vermeiden, halten Sie die Verbrennungs-/Raumluft frei von aggressiven Stoffen (z. B. Halogenkohlenwasserstoffe, die Chlor- oder Fluorverbindungen enthalten).



## 2 Angaben zum Gerät

### 2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur in geschlossenen Warmwasser-Heizungssystemen nach EN 12828 eingebaut werden.

- ▶ Den Speicher ausschließlich zur Erwärmung von Warmwasser einsetzen.

Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Daraus resultierende Schäden sind von der Haftung ausgeschlossen.

Die gewerbliche und industrielle Verwendung der Geräte zur Erzeugung von Prozesswärme ist ausgeschlossen.

### 2.2 CE-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht in Konstruktion und Betriebsverhalten den europäischen Richtlinien sowie den ergänzenden nationalen Anforderungen. Die Konformität wurde mit der CE-Kennzeichnung nachgewiesen.

Sie können die Konformitätserklärung des Produkts anfordern. Wenden Sie sich dazu an die Adresse auf der Rückseite dieser Anleitung.

Es erfüllt die Anforderungen an Brennwertkessel im Sinne der Energieeinsparverordnung.

Nach § 7, Absatz 2.1 der Verordnungen zur Neufassung der Ersten und Änderung der Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes liegt der unter Prüfbedingungen nach DIN 4702, Teil 8, Ausgabe März 1990, ermittelte Stickoxidgehalt im Abgas unter 80 mg/kWh.

Das Gerät ist nach EN 677 geprüft.

## 2.3 Typenübersicht

### Stellis Smart Module SVBC 22/75-4MN

### ZBS22/75-3 S 23 S0200

Tab. 2

<b>Z</b>	Zentralheizungsgerät
<b>B</b>	Brennwerttechnik
<b>S</b>	Warmwasserspeicher
<b>14...30</b>	Nennwärmeleistung bis 14 kW/22 kW/30 kW
<b>75...210</b>	Speicherinhalt in Liter
<b>S</b>	Schichtladespeicher
<b>-3</b>	Version
<b>M</b>	Modul
<b>A</b>	gebläseunterstütztes Gerät

## 3 Gerät für den Betrieb vorbereiten

### 3.1 Übersicht der Anschlüsse

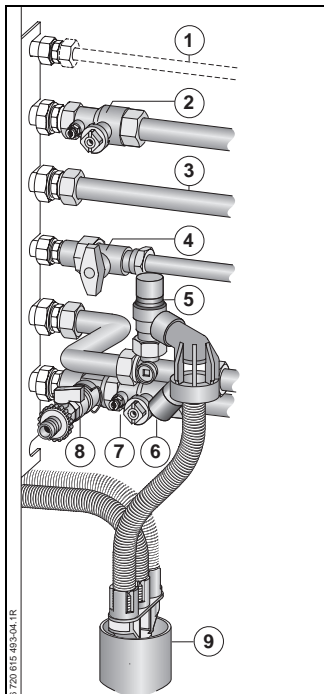


Bild 1

- 1** Zirkulationsanschluss
- 2** Heizungsvorlaufhahn (Zubehör)
- 3** Warmwasser
- 4** Gashahn (geschlossen, Zubehör)
- 5** Sicherheitsgruppe (Zubehör)
- 6** Kaltwasserventil
- 7** Heizungsrücklaufhahn (Zubehör)
- 8** Füll- und Entleerhahn (Zubehör)
- 9** Ablaufgarnitur (Zubehör)

## 3.2 Gashahn öffnen

- ▶ Griff drücken und nach links bis zum Anschlag drehen (Griff in Fließrichtung = offen).

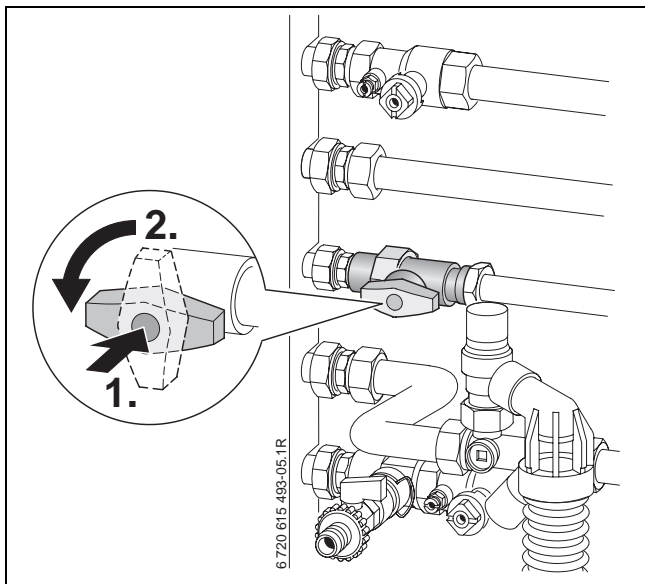


Bild 2



### 3.3 Heizungsvorlauf- und Heizungsrücklaufhahn öffnen

- ▶ Vierkant mit Schlüssel so weit drehen, bis Markierung in Fließrichtung zeigt.

Markierung quer zur Fließrichtung = geschlossen.

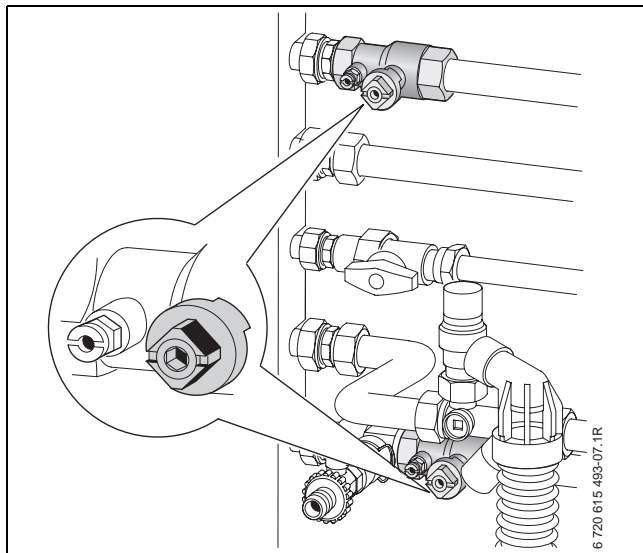


Bild 3

### 3.4 Kaltwasserventil öffnen

- ▶ Abdeckkappe abziehen und Ventil öffnen.

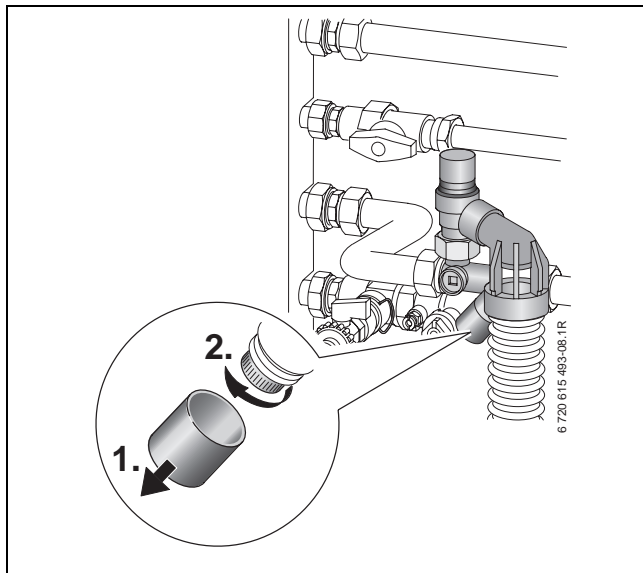


Bild 4

### 3.5 Blende öffnen

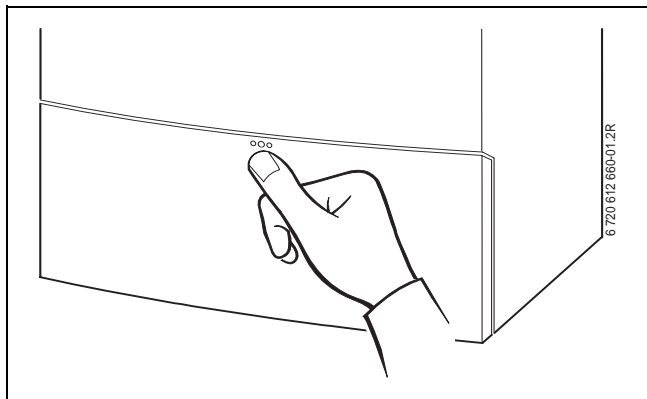
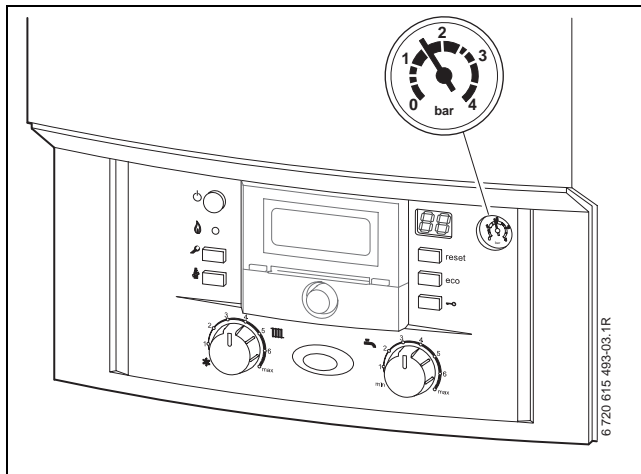


Bild 5

### **3.6 Betriebsdruck der Heizung kontrollieren**

Der Betriebsdruck beträgt im Normalfall 1 bis 2 bar.

Wenn ein höherer Betriebsdruck erforderlich ist, erhalten Sie den Wert von Ihrem Fachmann.



*Bild 6*

### 3.7 Heizwasser nachfüllen

Das Nachfüllen von Heizwasser ist an jeder Heizungsanlage verschieden. Lassen Sie sich deshalb das Nachfüllen von Ihrem Fachmann zeigen.



**HINWEIS:** Das Gerät kann beschädigt werden.

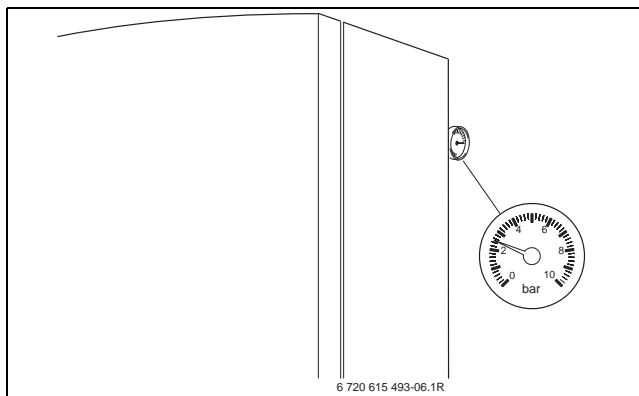
► Heizwasser nur bei kaltem Gerät nachfüllen.

**Maximaler Druck** von 3 bar, bei höchster Temperatur des Heizwassers, darf nicht überschritten werden (Sicherheitsventil öffnet).

### **3.8 Betriebsdruck der Solaranlage kontrollieren (nur bei Type Stellis Smart Modul-Solar)**

Der Betriebsdruck beträgt im Normalfall 2,5 bar.

Wenn ein höherer Betriebsdruck erforderlich ist, erhalten Sie den Wert von Ihrem Fachmann.



*Bild 7*

### **3.9 Wärmeträgerflüssigkeit nachfüllen (nur bei Type Stellis Smart Modul-Solar)**

Das Nachfüllen von Wärmeträgerflüssigkeit darf nur von einem Fachmann ausgeführt werden.

**Maximaler Druck** von 6 bar, bei höchster Temperatur der Solaranlage, darf nicht überschritten werden (Sicherheitsventil öffnet).

# 4 Bedienung

Diese Bedienungsanleitung bezieht sich nur auf das Gerät. Je nach verwendetem Heizungsregler sind manche Funktionen in der Bedienung unterschiedlich.

Nachfolgende Möglichkeiten einer Heizungsregelung können Verwendung finden:

- witterungsgeführter Regler im Gerät eingebaut, → Bild 9, [13], Seite 26. Daraus ergibt sich eine Erweiterung der Bedienelemente am Gerät.
- witterungsgeführten Regler extern montiert
- Raumtemperaturregler
- und jeweils mit Fernbedienung kombiniert.



Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Heizungsreglers.

---





Auf Seite 50 finden Sie eine Kurzbedienungsanleitung zum Heizgerät.

Nach dem Lesen der Bedienungsanleitung können Sie die Kurzbedienungsanleitung nach außen falten und zur Aufbewahrung in die Blende des Gerätes stecken.

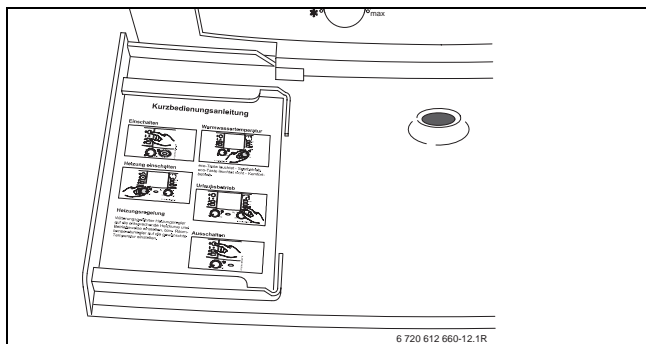


Bild 8

## 4.1 Übersicht der Bedienelemente

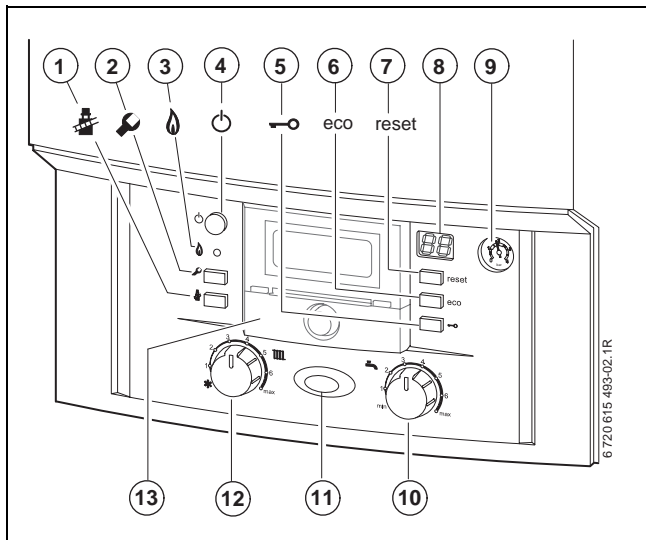


Bild 9

- 1** Schornsteinfegertaste für den Fachmann (siehe Installationsanleitung)
- 2** Servicetaste für den Fachmann (siehe Installationsanleitung)
- 3** Kontrolllampe Brennerbetrieb
- 4** Hauptschalter
- 5** Tastensperre
- 6** eco-Taste
- 7** reset-Taste
- 8** Display
- 9** Manometer
- 10** Warmwasser-Temperaturregler
- 11** Betriebsleuchte
- 12** Vorlauftemperaturregler
- 13** Hier kann ein witterungsgeführter Regler oder eine Schaltuhr eingebaut sein (passendes Zubehör, z.B. BOSCH FW I20/200)

### 4.2 Gerät ein-/ausschalten

#### Einschalten

- ▶ Gerät am Hauptschalter einschalten.  
Die Betriebsleuchte leuchtet blau und das Display zeigt die Vorlauftemperatur des Heizwassers.

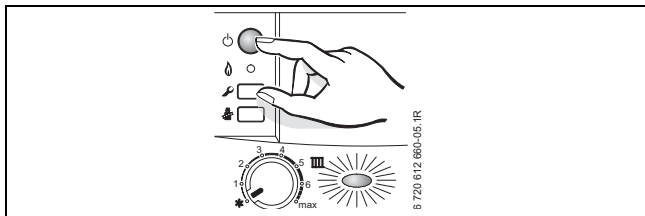



Bild 10



Wenn im Display  im Wechsel mit der Vorlauf-temperatur erscheint, bleibt das Gerät 15 Minuten lang auf kleinster Wärmeleistung.

---

### Ausschalten

- ▶ Gerät am Hauptschalter ausschalten.  
Die Betriebsleuchte erlischt.
- ▶ Wenn das Gerät länger außer Betrieb genommen wird: Frostschutz beachten (→ Kapitel 4.8).



Das Gerät hat einen Pumpenblockierschutz für die Heizungs- und Speicherladepumpe, der ein Festsitzen der Pumpe nach längerer Betriebspause verhindert.

Bei ausgeschaltetem Gerät gibt es keinen Pumpenblockierschutz.


---

### 4.3 Heizung einschalten

Die maximale Vorlauftemperatur kann zwischen 35 °C und ca. 90 °C eingestellt werden. Die momentane Vorlauftemperatur wird im Display angezeigt.



Bei Fußbodenheizungen die maximal zulässigen Vorlauftemperaturen beachten.

- ▶ Die maximale Vorlauftemperatur mit dem Vorlauftemperaturregler  an die Heizungsanlage anpassen:
  - Fußbodenheizung: z. B. Stellung **3** (ca. 50 °C)
  - Niedertemperaturheizung: Stellung **6** (ca. 75 °C)
  - Heizung für Vorlauftemperaturen bis 90 °C: Stellung **max**

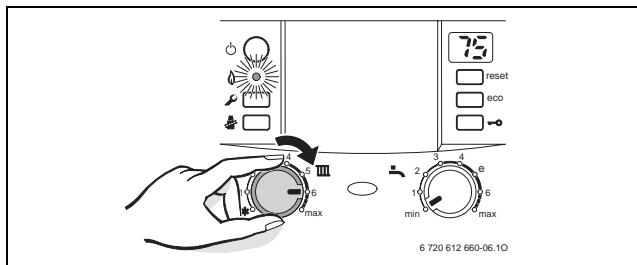



Bild 11

Wenn der Brenner in Betrieb ist, leuchtet die Kontrolllampe **grün**.

Vorlauftemperaturregler 	Vorlauftemperatur
1	ca. 35 °C
2	ca. 43 °C
3	ca. 50 °C
4	ca. 60 °C
5	ca. 67 °C
<b>6</b>	<b>ca. 75 °C</b>
max	ca. 90 °C

Tab. 3

### 4.4 Heizungsregelung (Zubehör) einstellen

- ▶ Stellen Sie den Heizungsregler entsprechend den Vorgaben der Bedienungsanleitung des Heizungsreglers ein.

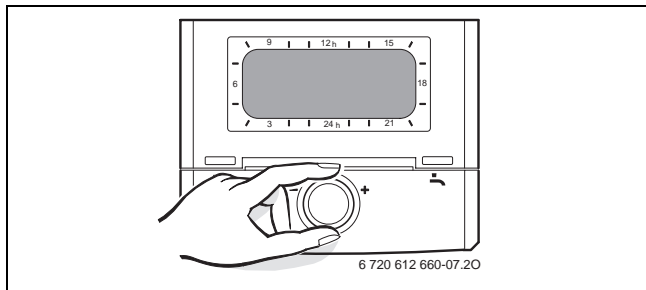



Bild 12



## 4.5 Warmwassertemperatur einstellen

Wählen Sie die Warmwassertemperatur immer so niedrig wie möglich.


Eine niedrige Einstellung am Warmwasser-Temperaturregler  bedeutet große Energieeinsparung.

Außerdem führen hohe Warmwassertemperaturen zu verstärkter Verkalkung und beeinträchtigen damit die Funktion des Gerätes (z. B. längere Aufheizzeiten oder geringere Auslaufmenge).



**Warnung:** Verbrühungsgefahr!

- ▶ Temperatur im normalen Betrieb nicht höher als 60 °C einstellen.

- ▶ Warmwassertemperatur am Warmwasser-Temperaturregler  einstellen.

Im Display blinkt für 30 Sekunden die eingestellte Warmwassertemperatur.

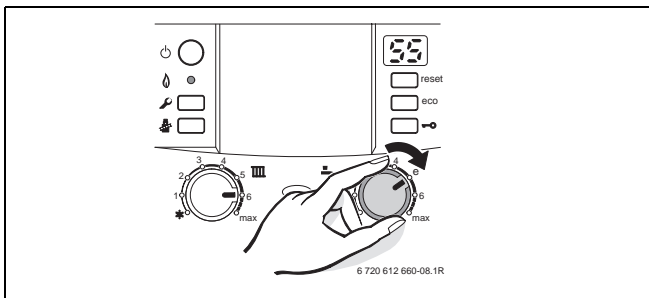



Bild 13

<b>Warmwasser- Temperaturregler</b> 	<b>Warmwassertemperatur</b>
min	ca. 10 °C (Frostschutz)
e	ca. 55 °C
max	ca. 70 °C

Tab. 4

### **Wasser mit einer Gesamthärte über 15 °dH (Härtestufe III)**

Um erhöhtem Kalkausfall vorzubeugen:

- ▶ Die Warmwassertemperatur auf kleiner 55 °C einstellen.

## 4.6 Komfortbetrieb einstellen

Grundeinstellung ist der Sparbetrieb, die eco-Taste leuchtet. Durch Drücken der eco-Taste kann zwischen **Sparbetrieb** und **Komfortbetrieb** gewählt werden.

### 4.6.1 Stellis Modul-Smart

- **Sparbetrieb**

Im Sparbetrieb wird der Speicher nur nachgeladen, wenn eine größere Warmwassermenge entnommen wurde.

Durch weniger häufige Speicherladung wird Energie gespart.

- **Komfortbetrieb**

Im Komfortbetrieb wird der Speicher ständig auf der eingestellten Temperatur gehalten. Dadurch wird ein maximaler Warmwasserkomfort gewährleistet.

### 4.6.2 Type Stellis Modul

- **Sparbetrieb**

Im Sparbetrieb wird nur der obere Teil des Speichers nachgeladen, wenn eine größere Warmwassermenge entnommen wurde.

Durch weniger häufige Speicherladung und geringeren Speicheranteil wird Energie gespart.

- **Komfortbetrieb**

Im Komfortbetrieb wird der ganze Speicher ständig auf der eingestellten Temperatur gehalten. Dadurch wird ein maximaler Warmwasserkomfort gewährleistet.

### 4.6.3 Type Stellis Modul-Solar

- **Sparbetrieb**

Im Sparbetrieb wird nur der obere nicht solare Teil des Speichers nachgeladen, wenn eine größere Warmwassermenge entnommen wurde.

Durch weniger häufige Speicherladung und geringeren Speicheranteil wird Energie gespart.

- **Komfortbetrieb**

Im Komfortbetrieb wird der ganze nicht solare Teil des Speichers ständig auf der eingestellten Temperatur gehalten.

Dadurch wird ein maximaler Warmwasserkomfort gewährleistet.




## 4.7 Sommerbetrieb einstellen

Die Heizungspumpe und damit die Heizung ist abgeschaltet. Die Warmwasserversorgung sowie die Spannungsversorgung für Heizungsregelung und Schaltuhr bleiben erhalten.



**HINWEIS:** Gefahr des Einfrierens der Heizungsanlage. Im Sommerbetrieb besteht nur Gerätefrostschutz.

- ▶ Bei Frostgefahr Frostschutz beachten (→ Seite 38).

- ▶ Stellung des Vorlauftemperaturreglers  notieren.
- ▶ Vorlauftemperaturregler  ganz nach links  drehen.

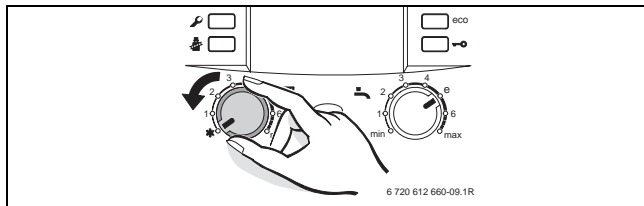



Bild 14



Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Heizungsreglers.

### 4.8 Frostschutz einstellen

#### Frostschutz für die Heizungsanlage:

- ▶ Gerät eingeschaltet lassen, Vorlauftemperaturregler  mindestens auf Stellung 1.

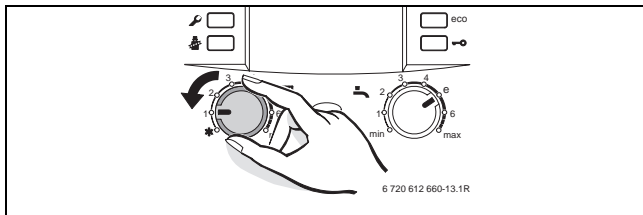


Bild 15

**-oder-** wenn Sie das Gerät ausgeschaltet lassen wollen:


- ▶ Vom Fachmann Frostschutzmittel (siehe Installationsanleitung) ins Heizwasser mischen und Warmwasserkreis entleeren lassen.



Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Heizungsreglers.

---

**Frostschutz für den Speicher:**

- ▶ Warmwasser-Temperaturregler  auf Linksanschlag drehen.

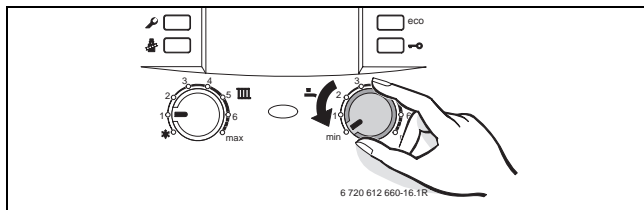


Bild 16

**Frostschutz für die Solaranlage:**


Die Wärmeträgerflüssigkeit der Solaranlage hat einen Frostschutz bis ca.  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

- ▶ Wärmeträgerflüssigkeit jährlich prüfen lassen, → Installationsanleitung des Kollektors.

### 4.9 Tastensperre einschalten

Die Tastensperre wirkt auf den Vorlauftemperaturregler, den Warmwasser-Temperaturregler und alle Tasten außer Hauptschalter und Schornsteinfegertaste.

Tastensperre einschalten:

- ▶ Taste drücken bis im Display abwechselnd  und die Heizungsvorlauftemperatur angezeigt wird.  
Die Taste leuchtet.

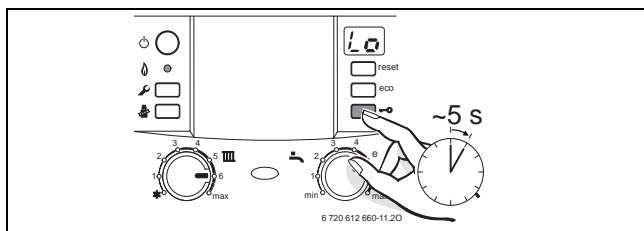











Bild 17

Tastensperre ausschalten:

- ▶ Taste drücken bis im Display nur noch die Heizungsvorlauftemperatur angezeigt wird.  
Die Taste erlischt.



## 4.10 Anzeigen im Display

Display	Beschreibung
	Inspektion erforderlich.
	Tastensperre aktiv (→ Kapitel 4.9).
	Heizungspumpe ist blockiert (→ Kapitel 7).
	Gerät 15 Minuten lang auf kleinster Wärmeleistung.
	Entlüftungsfunktion aktiv (ca. 4 Minuten).
	Start der thermischen Desinfektion (→ Kapitel 5).
	Unzulässig schneller Anstieg der Vorlauftemperatur (Gradientenüberwachung). Der Heizbetrieb wird für zwei Minuten unterbrochen.
	Trocknungsfunktion (dry function). Wenn am witterungsgeführten Heizungsregler die Estrichrocknung aktiviert ist, siehe Bedienungsanleitung des Heizungsreglers.
z. B. 	Störungs-Code (→ Kapitel 7)

Tab. 5

## 5 Thermische Desinfektion durchführen

Um einer bakteriellen Verunreinigung des Warmwassers durch z. B. Legionellen vorzubeugen, empfehlen wir, nach längerer Stillstandszeit eine thermische Desinfektion durchzuführen.



Bei einigen Heizungsreglern kann die thermische Desinfektion zu einer festen Zeit programmiert werden, siehe Bedienungsanleitung des Heizungsreglers.

---




Die thermische Desinfektion erfasst das Warmwassersystem einschließlich der Entnahmestellen. Bei Solar-Warmwasserspeichern wird der solare Anteil des Speichers nicht erfasst.



**WARNUNG:** Verbrühungsgefahr!

Heißes Wasser kann zu schweren Verbrühungen führen.

- ▶ Die thermische Desinfektion nur außerhalb der normalen Betriebszeiten durchführen.
- ▶ Der Speicherinhalt kühlt nach der thermischen Desinfektion erst allmählich durch thermische Verluste wieder auf die eingestellte Warmwassertemperatur ab. Deshalb kann die Warmwassertemperatur kurzzeitig höher sein als die eingestellte Temperatur.

- ▶ Warmwasser-Entnahmestellen schließen.
- ▶ Bewohner auf Verbrühungsgefahr hinweisen.
- ▶ Evtl. vorhandene Zirkulationspumpe auf Dauerbetrieb einstellen.
- ▶ Schornsteinfegertaste  und Tastensperre  gleichzeitig drücken und halten bis das Display  zeigt.

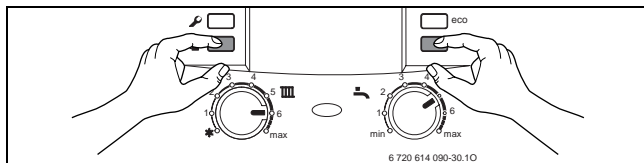


Bild 18

- ▶ Warten, bis die maximale Temperatur erreicht ist.
- ▶ Nacheinander von der nächstgelegenen Warmwasser-Entnahmestelle bis zur entferntesten so lange Warmwasser entnehmen, bis 3 Minuten lang 70 °C heißes Wasser ausgetreten ist.
- ▶ Zirkulationspumpe wieder auf Normalbetrieb einstellen.

Nachdem das Wasser 35 Minuten lang auf 75 °C gehalten wurde, wird die thermische Desinfektion beendet.



Wenn Sie die thermische Desinfektion unterbrechen wollen:

- ▶ Gerät aus- und wieder einschalten.  
Das Gerät geht wieder in Betrieb und die Vorlauftemperatur wird angezeigt.

# 6 **Energiesparhinweise**

### **Sparsam heizen**

Das Gerät ist so konstruiert, dass der Gasverbrauch und die Umweltbelastung möglichst niedrig und die Behaglichkeit groß ist. Entsprechend dem jeweiligen Wärmebedarf der Wohnung wird die Gaszufuhr zum Brenner geregelt. Wenn der Wärmebedarf geringer wird, arbeitet das Gerät mit kleiner Flamme weiter. Der Fachmann nennt diesen Vorgang Stetigregelung. Durch die Stetigregelung werden die Temperaturschwankungen gering und die Wärmeverteilung in den Räumen gleichmäßig. So kann es vorkommen, dass das Gerät längere Zeit in Betrieb ist, aber dennoch weniger Gas verbraucht als ein Gerät das ständig ein- und ausschaltet.

### **Inspektion und Wartung**

Damit der Gasverbrauch und die Umweltbelastung über lange Zeit möglichst niedrig bleiben, empfehlen wir Ihnen den Abschluss eines Wartungs- und Inspektionsvertrages mit jährlicher Inspektion und bedarfsabhängiger Wartung mit einem zugelassenen Fachbetrieb.

### **Heizungsregelung**

In Deutschland ist nach § 12 der Energieeinsparverordnung (EnEV) eine Heizungsregelung mit Raumtemperaturregler oder witterungsgeführtem Regler und Thermostatventilen vorgeschrieben.

Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Heizungsreglers.

### **Thermostatventile**

Damit die jeweils gewünschte Raumtemperatur erreicht wird, öffnen Sie die Thermostatventile ganz. Erst, wenn nach längerer Zeit die Temperatur nicht erreicht wird, können Sie am Regler die gewünschte Raumtemperatur ändern.

### **Fußbodenheizung**

Stellen Sie die Vorlauftemperatur nicht höher ein, als die vom Hersteller empfohlene maximale Vorlauftemperatur.

### **Lüften**

Lassen Sie zum Lüften die Fenster nicht gekippt. Sonst wird dem Raum ständig Wärme entzogen, ohne die Raumluft nennenswert zu verbessern. Öffnen Sie besser die Fenster für kurze Zeit ganz.

Drehen Sie während des Lüftens die Thermostatventile zu.

### **Warmwasser**

Wählen Sie die Warmwassertemperatur immer so niedrig wie möglich.

Eine niedrige Einstellung am Temperaturregler bedeutet große Energieeinsparung.

Außerdem führen hohe Warmwassertemperaturen zu verstärkter Verkalkung und beeinträchtigen damit die Funktion des Gerätes (z. B. längere Aufheizzeiten oder geringere Auslaufmenge).

### **Zirkulationspumpe**

Stellen Sie eine evtl. vorhandene Zirkulationspumpe für Warmwasser über ein Zeitprogramm auf die individuellen Bedürfnisse ein (z. B. morgens, mittags, abends).

# 7 Störungen beheben


Die Heatronic überwacht alle Sicherheits-, Regel- und Steuerbauteile.

Wenn während des Betriebs eine Störung auftritt, ertönt ein Warnton und die Betriebsleuchte blinkt.




Wenn Sie eine Taste drücken, wird der Warnton ausgeschaltet.

---

Das Display zeigt einen Störungs-Code (z. B. ) und die reset-Taste kann blinken.

Wenn die reset-Taste blinkt:

- ▶ reset-Taste drücken und halten, bis das Display  zeigt. Das Gerät geht wieder in Betrieb und die Vorlauftemperatur wird angezeigt.

Wenn die reset-Taste nicht blinkt:

- ▶ Gerät aus- und wieder einschalten. Das Gerät geht wieder in Betrieb und die Vorlauftemperatur wird angezeigt.

Wenn sich eine Störung nicht beseitigen lässt:

- ▶ Zugelassenen Fachbetrieb oder Kundendienst anrufen und Störungs-Code sowie Gerätedaten mitteilen.



Eine Übersicht der Anzeigen im Display finden Sie auf Seite 41.

**Gerätedaten**

Wenn Sie den Kundendienst anfordern, ist es von Vorteil, genauere Angaben über Ihr Gerät zu machen.

Diese Angaben erhalten Sie vom Typschild oder vom Gerätetyp-Aufkleber in der Blende.

Stellis Smart Modul (z. B. SVBC 22/75-4MN)

.....

Fertigungsdatum (FD ...)

.....

Datum der Inbetriebnahme:

.....

Ersteller der Anlage:

.....

# 8 **Wartung**

### **Inspektion und Wartung**

Der Betreiber ist für die Sicherheit und Umweltverträglichkeit der Heizungsanlage verantwortlich (Bundes-Immissionsschutzgesetz).

Schließen Sie deshalb mit einem zugelassenen Fachbetrieb einen Wartungs- und Inspektionsvertrag ab, mit jährlicher Inspektion und bedarfsabhängiger Wartung. Das sichert Ihnen einen hohen Wirkungsgrad bei umweltfreundlicher Verbrennung.

### **Verkleidung reinigen**

Mit feuchtem Tuch Verkleidung abreiben. Keine scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.



## 9 Umweltschutz/Entsorgung

Umweltschutz ist ein Unternehmensgrundsatz der Bosch Gruppe. Qualität der Erzeugnisse, Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz sind für uns gleichrangige Ziele. Gesetze und Vorschriften zum Umweltschutz werden strikt eingehalten.

Zum Schutz der Umwelt setzen wir unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Gesichtspunkte bestmögliche Technik und Materialien ein.

### **Verpackung**

Bei der Verpackung sind wir an den länderspezifischen Verwertungssystemen beteiligt, die ein optimales Recycling gewährleisten.

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

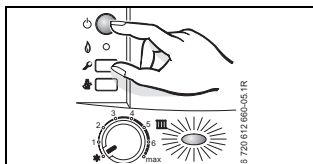
### **Altgerät**

Altgeräte enthalten Wertstoffe, die einer Wiederverwertung zugeführt sind.

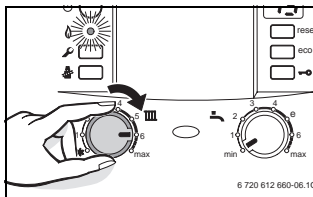
Die Baugruppen sind leicht zu trennen und die Kunststoffe sind gekennzeichnet. Somit können die verschiedenen Baugruppen sortiert und dem Recycling oder der Entsorgung zugeführt werden.

# 10 Kurzbedienungsanleitung

## Gerät ein-/ausschalten



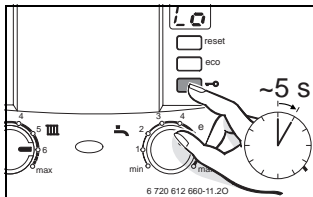
## Heizung einschalten



## Heizungsregelung (Zubehör) einstellen

Siehe Bedienungsanleitung des Heizungsreglers.

## Tastensperre einschalten

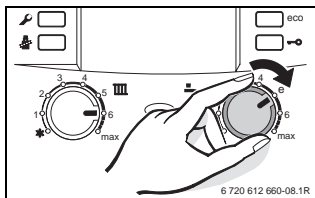


## Warmwassertemperatur einstellen



**WARNUNG:** Verbrühungsgefahr!

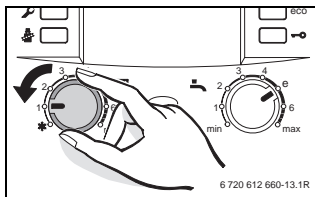
► Warmwassertemperaturregler auf maximal „e“ drehen.



Komfortbetrieb: **eco**-Taste leuchtet nicht.

Sparbetrieb: **eco**-Taste leuchtet.

## Frostschutz einstellen



---

# Index

## A

Altgerät .....	49
Angaben zum Gerät .....	11
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	11
CE-Konformitätserklärung .....	12
Typenübersicht .....	13
Ausschalten	
Gerät .....	28–29, 50

## B

Bedienelemente .....	26
Bedienung .....	24
allgemeine Bedienhinweise .....	24
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	11
Betriebsdruck der Heizung .....	20
Betriebsdruck der Solaranlage .....	22
Blende öffnen .....	19

## C

CE-Konformitätserklärung .....	12
--------------------------------	----

## E

eco-Taste .....	27
Einschalten	
Gerät .....	28, 50
Heizung .....	30, 50
Einstellung	
Warmwassertemperatur .....	33, 50
Energieeinsparung .....	33
Energieeinsparverordnung (EnEV) .....	32, 50
Energiesparhinweise .....	44
Entsorgung .....	49

**F**  
Frostschutz ..... 38, 50

**G**  
Gerät ausschalten ..... 28–29, 50  
Gerät einschalten. .... 28, 50  
Gerätedaten. .... 47

**H**  
Heizung einschalten. .... 30, 50  
Heizungsregelung. .... 32, 50  
Heizwasser. .... 21

**I**  
Inbetriebnahme ..... 14  
Inspektion ..... 48

**K**  
Kalkausfall ..... 33  
Komfortbetrieb einstellen ..... 35–36

**L**  
Lüften ..... 45

**N**  
Nachfüllen von Heizwasser ..... 21  
Nachfüllen von Wärmeträgerflüssigkeit ..... 23

**O**  
Öffnen der Blende ..... 19

**R**  
Recycling ..... 49  
Reinigung. .... 48  
reset-Taste. .... 27, 46

**S**

Sicherheitshinweise .....	8
Sommerbetrieb .....	37
Störungen .....	46
Störungsanzeige .....	46

**T**

Tastensperre .....	40, 50
Temperaturregler .....	27, 33
Thermische Desinfektion .....	42
Typenübersicht .....	13

**U**

Umweltschutz .....	49
--------------------	----

**V**

Verpackung .....	49
------------------	----

**W**

Wärmeträgerflüssigkeit .....	23
Warmwassertemperatur einstellen .....	33, 50
Warnton .....	46
Wartung .....	48

---

# Notizen

---

# Notizen

Löblich&Co. Kessel und Apparatebau KG, Favoritner Gewerbering 1, A-1100 Wien

## Information für den Konsumenten/Gerätebenutzer:

1. zu Ihrem Heizgerät erhalten Sie eine Kunststofftasche mit
  - Benutzeranleitung
  - **Garantiepass zum Einsenden für 3 Jahresgarantie** mit Option
  - **Wartungsvertrag** (günstige Servicefixpreise, jederzeit kündbar)
2. Geräteinbetriebnahme durch LÖBLICH Werkstechniker oder Ihren Fachinstallateur im Zuge der Gerätemontage
3. ein **Wartungsvertrag** mit dem LÖBLICH Werks-Kundendienst garantiert Ihnen mit Sicherheit
  - längere Geräte-Lebensdauer
  - energiesparende Geräte-Einstellung
  - umweltfreundliche Emissionen
  - Servicefixpreise
  - **Garantieleistung** im Störfall

und ist selbstverständlich jederzeit formlos kündbar.



Das mobile LÖBLICH Serviceteam ist rund um die Uhr im Einsatz, um beste Kundenzufriedenheit sicherzustellen.

Nähere Informationen  
telefonisch unter



**Werk und Verkauf:**

01 / **604 16 24**



**Kundendienst:**

01 / **602 61 51**

**Löblich&Co.Kessel und Apparatebau KG,**  
Favoritner Gewerbering 1, 1100 Wien, Austria (EU)

[www.loeblich.at](http://www.loeblich.at) , e-mail Verkauf: [heizung@loeblich.at](mailto:heizung@loeblich.at) e-mail Kundendienst: [service@loeblich.at](mailto:service@loeblich.at)